

[Text]

and imports of automatic weapons back to the Export and Import Permits Act where the necessary licensing and enforcement can best be achieved.

Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Minister.

**Senator David:** Mr. Minister, I will try my best to speak in English, but if I need help —

Il me fait plaisir de parler anglais; le ministre va me répondre en français!

**M. Wilson:** Bien sûr!

**Le sénateur David:** Et si j'ai d'autres difficultés, le sénateur Murray y est ce soir.

Today I read in the *Globe and Mail* that there was a compromise that had been settled to the effect that there would be no sales to the Middle East in the next six months except, of course, the contracts which are under discussion at the present time.

What, in your mind, comprises the Middle East? Does it comprise Egypt and Kuwait, for example, which were our allies in the Gulf War?

**Mr. Wilson:** Yes it would. The agreement that we reached was that until we completed these hearings there would not be exports of automatic firearms to the Middle East, and that would be in the broadest sense, with the exception of the Saudi contract that is under review right now. The purpose of this is to give the committee an opportunity to review the existing regime and make recommendations to the government.

**Senator David:** Israel was a silent partner in the Middle East during this war. Does the Middle East include Israel?

**Mr. Wilson:** Certainly my understanding of it is that it would.

**Senator David:** This newspaper also reported that the committee of which you were speaking of a few minutes ago will have public hearings in September or October.

**Mr. Wilson:** It may even be sooner than that. I believe they are trying to get together today to form a sub-committee of the External Affairs Committee. That would allow them to get the committee work underway before September. Just exactly what they do is up to the committee itself. We certainly did not place any controls on that.

**Senator David:** Will there be public announcements in newspapers that such a committee has been formed and that all pressure groups can try to express their views?

**Mr. Wilson:** I cannot answer whether there will be advertisements. That is up to the committee. However, there will be public meetings so there will be opportunities for interested parties to appear.

**Senator David:** May I continue my questioning, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Yes.

[Traduction]

ter compétitifs et rentables. Elle permettra également d'assurer de nouveau le contrôle administratif des exportations et des importations d'armes automatiques dans le cadre de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, ce qui assurera le maximum d'efficacité.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur le ministre.

**Le sénateur David:** Monsieur le ministre, je vais essayer de parler de mon mieux en anglais, mais si j'ai besoin d'aide . . .

I would be pleased to speak English; the Minister will answer me in French!

**Mr. Wilson:** Of course!

**Senator David:** And if I have any other problems, Senator Murray is here this evening.

Aujourd'hui, j'ai lu dans le *Globe and Mail* qu'on avait conclu un compromis aux termes duquel il n'y aurait pas de vente au Moyen-Orient au cours des six prochains mois, à l'exception bien entendu des contrats dont nous discutons.

Quels pays incluez-vous dans le Moyen-Orient? Cela comprend-il l'Égypte et le Koweït, par exemple, qui étaient des alliés lors de la Guerre du golfe?

**M. Wilson:** Oui. Nous avons convenu qu'en attendant la conclusion de ces audiences, il n'y aurait aucune exportation d'armes à feu automatiques vers le Moyen-Orient, au sens le plus large du terme, à l'exception du contrat avec l'Arabie Saoudite que nous examinons actuellement. Cela vise à donner au comité la possibilité d'étudier le régime actuellement en vigueur et de faire des recommandations au gouvernement.

**Le sénateur David:** Israël était l'un de nos partenaires pendant la guerre au Moyen-Orient. Le Moyen-Orient comprend-il Israël?

**M. Wilson:** A mon avis, cela ne fait aucun doute.

**Le sénateur David:** Ce journal annonçait également que le comité dont vous parliez tout à l'heure tiendrait des audiences publiques en septembre ou en octobre.

**M. Wilson:** Ce sera peut-être même plus tôt. Je crois que le Comité des affaires extérieures doit se réunir aujourd'hui pour former un sous-comité. Cela lui permettra de commencer ses travaux avant septembre. C'est au comité de décider de ce qu'il fera exactement. Nous ne lui avons, évidemment, imposé aucune limitation.

**Le sénateur David:** Va-t-on annoncer dans les journaux que ce comité a été constitué et que tous les groupes de pression peuvent y exprimer leurs opinions?

**M. Wilson:** Je ne peux pas vous le dire. C'est au comité d'en décider. Néanmoins, il tiendra des audiences publiques, si bien que les intéressés auront la possibilité d'y comparaître.

**Le sénateur David:** Puis-je continuer mes questions, monsieur le président?

**Le président:** Oui.